

**Dodatok č. 1 k zmluve o termínovanom úvere č. 1124/2021/UZ**

(ďalej len **Dodatok**) uzavretý medzi stranami:

Mesto Piešťany, IČO: 00612031, Námestie SNP 1475/3, 921 45 Piešťany, - (ďalej len **Dlžník**) a

Všeobecná úverová banka, a.s., so sídlom Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 31 320 155, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č.: 341/B (ďalej len **Veriteľ**).

Tento Dodatok mení a dopĺňa zmluvu o termínovanom úvere č. 1124/2021/UZ uzavretú medzi Dlžníkom a Veriteľom dňa 23.11.2021 (ďalej len **Zmluva o úvere**) v súlade s článkom 19. prílohy Zmluvy o úvere Všeobecne obchodné podmienky pre úvery.

**1. Výkladové pravidlá a definície**

**1.1** V tomto Dodatku:

- (a) Deň účinku dodatku znamená deň, v ktorý Veriteľ akceptoval splnenie všetkých dokumentárnych odkladacích podmienok uvedených v prílohe odkladacie podmienky tohto Dodatku, v takej forme a s takým obsahom, aké sú pre Veriteľa akceptovateľné, pričom v prípade, že tento Dodatok je v zmysle Zákona o slobode informácií č. 211/2000 Z.z. v znení neskorších predpisov povinne zverejňovaným, je Dlžník uzročený s tým, že v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka môže byť Dňom účinku dodatku najskôr deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia;
- (b) Pokiaľ nie je v tomto Dodatku výslovne uvedené inak, výrazy s veľkým začiatočným písmenom uvedené v Zmluve o úvere majú v tomto Dodatku význam, ktorý je im priradený v Zmluve o úvere.

**1.2** Ustanovenia článku 1. prílohy Zmluvy o úvere Všeobecne obchodné podmienky pre úvery sa vzťahujú na tento Dodatok rovnako, ako keby boli v celosti obsiahnuté v samotnom texte tohto Dodatku, s tým, že odkaz na Zmluvu o úvere sa považuje za odkaz na tento Dodatok.

**2. Zmeny**

Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že počnúc Dňom účinku dodatku sa Zmluva o úvere mení a dopĺňa nasledovne:

- (a) ustanovenie o účele Zmluvy uvedené v článku 1 písmeno (b) Zmluvy sa vypúšťa a nahrádza nasledovne:

za účelom financovania kapitálových výdavkov mesta pre roky 2022 a 2023, a to nasledovne:

- a) Vybudovanie tréningových plôch na futbalovom štadióne, v sume 65 000,- EUR
- b) Rekonštrukcia atletickej dráhy v priestoroch futbalového štadióna, v sume 15 000,- EUR
- c) Futbalový štadión sanácia oporných múrov, statika, hľadisko, v sume 227 440,- EUR
- d) Rekonštrukcia Dopravnej ulice v Piešťanoch, v sume 692 560,- EUR

(ďalej len "Projekt");

- (b) dátum uvedený v ustanovení článku 2.2 bod (a) Zmluvy sa vypúšťa a nahrádza dátumom 31.12.2023;

- (c) v ustanovení článku 1 prílohy zmluvy o úvere Špecifické podmienky úveru o spôsobe poskytnutia peňažných prostriedkov sa dopĺňa nový odstavec s nasledovným znením:

Dlžník je povinný do 3 pracovných dní odo dňa podpisu Dodatku č. 1 požiadať Veriteľa o prvé čerpanie úveru.

- (d) ustanovenie článku 2 bod 2.1 prílohy zmluvy o úvere Špecifické podmienky úveru o spôsobe vrátenia peňažných prostriedkov sa vypúšťa a nahrádza nasledovne:

**5. Osobitné ustanovenia**

- (a) Dlužník sa zaväzuje najneskôr do 90 odo dňa podpisu tohto dodatku predložiť nasledovné:
- rozpočet na rok 2023, v ktorom je už zahrnutý v príjmovej časti požadovaný úver a vo výdavkovej časti splátky istiny úveru a úrokov schválený mestským zastupiteľstvom;
  - písomné potvrdenie - vystavené a podpísané hlavným kontrolórom Dlužníka, ktorým potvrdzuje dodržanie podmienok pre prijatie návratných zdrojov financovania Dlužníkom podľa príslušných ustanovení § 17 zákona č. 583/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov;
  - osvedčenie miestnej volebnej komisie o zvolení do funkcie primátora mesta v roku 2022;
  - výpis z uznesenia mestského zastupiteľstva o zložení sfubu primátora v roku 2022
- to všetko vo forme a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa.

**6. Záverečné ustanovenia**

- 6.1 S výnimkou zmien výslovne uvedených v článku 2 vyššie, ustanovenia Zmluvy o úvere zostávajú v platnosti a účinnosti v pôvodnom znení. Akýkoľvek odkaz v Zmluve o úvere na zmluvu o úvere sa odo Dňa účinku dodatku považuje za odkaz na Zmluvu o úvere v znení tohto Dodatku.
- 6.2 Ustanovenia prílohy Zmluvy o úvere Všeobecné obchodné podmienky pre úvery, upravujúce rozhodné právo, sa vzťahujú na tento Dodatok rovnako, ako keby boli v celosti obsiahnuté v samotnom texte tohto Dodatku, s tým, že odkaz na zmluvu o úvere sa považuje za odkaz na tento Dodatok.

Príloha:

1. Odkladacie podmienky
2. Všeobecné obchodné podmienky pre úvery zo dňa 15.12.2021

Dlužník:

Dňa: 23.11.2022

Obchodné meno/Názov: Mesto Piešťany

Meno: Mgr. Peter Jančovič PhD.  
Funkcia/Oprávnenie: primátor

Podpis:

Veriteľ:

Dňa: 23.11.2022

Všeobecná úverová banka, a.s.

Meno: Ing. Marián Uhlár  
Funkcia/Oprávnenie: riaditeľ firemného obchodného centra Trnava (na základe plnomocenstva zo dňa 03.01.2022)

Podpis:

## **Príloha**

### **Odkladacie podmienky**

#### **Dlžník**

Písomné potvrdenie Dlžníka alebo úradu vlády Slovenskej republiky o zverejnení tohto Dodatku č. 1 v súlade so zákonom číslo 211/2000 Z.z. v znení neskorších predpisov, vo forme a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa.

## Príloha

**Všeobecné obchodné podmienky pre úvery**

Tento dokument predstavuje Všeobecné obchodné podmienky pre úvery spoločnosti Všeobecná úverová banka, a.s., ktoré sú prílohou a neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o úvere uzavretej medzi Veriteľom a Dĺžnikom, ak nie je medzi Veriteľom a Dĺžnikom výslovne dohodnuté inak.

**1. Výkladové pravidlá a definície**

Ak nie je medzi Veriteľom a Dĺžnikom výslovne dohodnuté inak, nasledujúce pojmy uvedené s veľkým písmenom budú mať v zmluve o úvere nižšie uvedené význam:

**Bežný účet** znamená bežný účet Dĺžníka, ktorého číslo je uvedené v zmluve o úvere pod označením Bežný účet. V prípade, že je poskytovaný kontokorentný úver, dochádza k poskytnutiu peňažných prostriedkov z kontokorentného úveru na fachu Bežného účtu, vedeného u Veriteľa, ak nie je na poskytovanie kontokorentného úveru výslovne dohodnutý iný ako Bežný účet.

**Bezpečnostný prvok** znamená nástroj jedinečne pridelaný Dĺžníkovi, ktorý sa používa na autentifikáciu a autorizáciu Dĺžníka pri využívaní služieb Nonstop banking a Biznis zóna. Bezpečnostné prvky Nonstop banking sú identifikačné číslo (ID), autorizačný SMS kód, jednorazový autorizačný kód generovaný prostredníctvom tokenu alebo mobilného tokenu, Viamo PIN, mobilný PIN, heslo a Vaše biometrické údaje (napr. odtlačok prsta, rozpoznanie tváre). Bezpečnostné prvky Biznis zóna sú ID, heslo a autorizačný SMS kód.

**Biznis zóna** je služba Veriteľa, prostredníctvom ktorej je možné vykonávať vybrané bankové obchody a služby na diaľku, na základe spojenia elektronických zariadení cez elektronickú komunikačnú sieť, pričom takáto služba je Dĺžníkovi poskytovaná zo strany Veriteľa na základe osobitnej Zmluvy o poskytovaní služieb Biznis zóna.

**Cenník Veriteľa** znamená aktuálne platný Cenník VÚB, a.s. – Podnikatelia a iné právnické osoby.

**CZKAM3PRIIRS** znamená pre príslušné Úrokové obdobie sadzbu určenú Veriteľom, ako sadzba:

- (a) ktorá sa objaví v čase medzi 12.00 hod. až 13.00 hod. v príslušný deň na strane CZKAM3PRIIRS služby Thomson REUTERS (alebo, ak dôjde k zmene v označení strany alebo k zániku služby, na takej strane takej služby, akú Veriteľ odôvodnene určí ako stranu alebo službu, ktorá svojimi parametrami najviac zodpovedá pôvodnej strane a službe) pre menu CZK a pre obdobie zhodné s príslušným obdobím uvedeným v zmluve o úvere alebo obdobie jemu najbližšie, pričom v prípade, že takto určená sadzba CZKAM3PRIIRS bude záporné číslo, pre účely zmluvy o úvere sa použije sadzba CZKAM3PRIIRS vo výške 0 (nula); alebo
- (b) ak nie je možné postupovať podľa odseku (a) vyššie, tak sadzba, ktorú Veriteľ v čase medzi 12.00 hod. až 13.00 hod. v príslušný deň uvedený v zmluve o úvere ponúka najvýznamnejším bankám na európskom medzibankovom trhu ako sadzbu ponúkanú na depozitá pre menu CZK a pre obdobie zhodné s príslušným obdobím uvedeným v zmluve o úvere alebo obdobie jemu najbližšie.

**Daňová zrážka** znamená akýkoľvek zrážku dane, splnenie preddavkovej alebo zabezpečovacej povinnosti na daň, ako aj každý poplatok (vrátane úrokov z omeškania a pokút za porušenie povinnosti s nimi súvisiacimi) z platby vykonanej na základe zmluvy o úvere alebo v súvislosti s ňou.

**Deň dočerpania úveru** znamená pre termínovaný úver ten z nasledovných dní, ktorý nastane skôr:

- deň, kedy je Dĺžníkovi poskytnutá posledná časť peňažných prostriedkov z dohodnutej Celkovej výšky úveru,
- alebo posledný deň Doby na čerpanie, dohodnutý v zmluve o úvere.

**Deň poskytnutia** znamená každý deň osobitného poskytnutia peňažných prostriedkov, v ktorý dochádza k odpsaniu peňažných prostriedkov:

- z Úverového účtu (v prípade peňažných prostriedkov poskytnutých ako termínovaný úver alebo ako revolvingový úver),
- alebo z toho účtu, na ktorom je poskytovaný kontokorentný úver, spravidla z Bežného účtu (v prípade peňažných prostriedkov poskytnutých ako kontokorentný úver).

**Dĺžnikom** je subjekt, ktorý je zmluvnou stranou zmluvy o úvere, alebo iný subjekt, ktorý sa zaviazal zaplatiť Veriteľovi pohľadávku a/alebo jej príslušnú časť vyplývajúcu zo zmluvy o úvere na základe prevzatia dlhu alebo prístupia k záväzku, a/alebo subjekt, na ktorý prešiel alebo bol prevedený záväzok zaplatiť pohľadávku Veriteľa a/alebo jej príslušnú časť vyplývajúcu zo zmluvy o úvere.

**Doba na čerpanie** znamená obdobie, ktoré končí dňom, ktorý je uvedený v zmluve o úvere ako posledný deň Doby na čerpanie, prípadne ako posledný deň, kedy je ešte možné poskytnúť peňažné prostriedky; a začína dňom kedy sú splnené všetky nižšie uvedené podmienky:

- (i) zmluva o úvere je riadne uzavretá, (ii) zmluva o úvere nadobudla účinnosť (najmä v prípade povinne zverejňovanej zmluvy o úvere), a (iii) Veriteľ akceptoval splnenie každej Odkladacej podmienky v prípade, že boli nejaké Odkladacie podmienky dohodnuté.

**Elektronický dokument** znamená akýkoľvek dokument doručovaný v inej ako listinnej podobe (iný ako Listinný dokument), ktorý spĺňa náležitosti buď písomnej formy alebo trvanlivého média, najmä dokumenty doručované v rámci služby Nonstop banking a služby Biznis zóna, pokiaľ Veriteľ nebude súhlasiť inak.

**Nonstop banking** znamená službu Veriteľa, ktorá umožňuje spojenie Dĺžníka s Veriteľom a kontrolu nad produktmi prostredníctvom kanálov elektronického bankovníctva, ktorá je poskytovaná Dĺžníkovi na základe osobitnej *Zmluvy o využívaní služieb Nonstop banking*. Služba Nonstop banking je členená do kanálov: (i) Internet banking (Mobil banking, VÍAMO, ePlatby VUB) a (ii) kontakt (Služba Kontakt, IVR – Automatický hlasový systém).

**Odkladacie podmienky** znamená podmienky predloženia takých dokumentov, ktoré sú uvedené v zmluve o úvere pod označením Odkladacie podmienky.

**Ovládajúca osoba** znamená osobu označenú ako ovládajúca osoba v § 66a Obchodného zákonníka.

**Ovládaná osoba** znamená osobu označenú ako ovládaná osoba v § 66a Obchodného zákonníka.

**Podstatný nepriaznivý dopad** znamená podstatný nepriaznivý dopad na (a) podnikateľskú a/alebo finančnú situáciu príslušnej osoby; a/alebo (b) schopnosť príslušnej osoby plniť jej záväzky podľa zmluvy o úvere, ručiteľskej listiny alebo iného súvisiaceho dokumentu; a/alebo (c) platnosť alebo vymožiteľnosť zmluvy o úvere, ručiteľskej listiny alebo iného súvisiaceho dokumentu.

**Pracovný deň** znamená deň, ktorý nie je dňom pracovného pokoja podľa zákona č. 241/1993 Z.z. o štátnych sviatkoch, dňoch pracovného pokoja a pamätných dňoch v znení neskorších predpisov a podľa zákona č. 311/2001 Z.z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov

**PRIBOR** znamená pre príslušné Úrokové obdobie sadzbu určenú Veriteľom ako sadzba, ktorá sa objaví o 11.00 hod. SEČ alebo približne v tomto čase v druhý pracovný deň (t.j. deň, kedy je v prevádzke medzibankový platobný systém CERTIS v Prahe) pred začiatkom príslušného Úrokového obdobia na strane PRIBOR= služby Thomson REUTERS (alebo, ak dôjde k zmene v označení strany alebo k zániku služby, na takej strane takej služby, akú Veriteľ odôvodnene určí ako stranu alebo službu, ktorá svojimi parametrami najviac zodpovedá pôvodnej strane a službe) pre príslušnú menu a pre obdobie zhodné s príslušným Úrokovým obdobím. V prípade, že sadzba PRIBOR podľa predchádzajúcej vety bude záporné číslo, pre účely tejto zmluvy o úvere sa použije sadzba PRIBOR vo výške 0 (slovom nula).

**Prípud porušenia zmluvy** znamená ktorúkoľvek zo skutočností, ktoré sú takto nazvané v článku 10 nižšie.

**Prostriedok diaľkovej komunikácie** znamená spôsob, ktorý sa môže bez súčasnej fyzickej prítomnosti poskytovateľa platobných služieb a používania platobných služieb použiť na uzatvorenie zmluvy, prípadne iného dokumentu. Ide najmä, nie však výlučne o služby Nonstop banking, MultiCash, Biznis zóna a InBiz.

**Ručiteľ** znamená každú osobu, ktorá ručí za záväzky Dĺžníka vyplývajúce zo zmluvy o úvere alebo súvisiace s ňou.

**Sankcie** znamenajú akékoľvek obchodné, územné, ekonomické, komoditné alebo finančné sankcie, embargá alebo iné podobné restriktívne opatrenia vyplývajúce z akéhokoľvek predpisu alebo iného rozhodnutia akejkoľvek Sankčnej autority.

**Sankcionovaná osoba** znamená fyzickú alebo právnickú osobu, ktorá:

- (a) je uvedená v Sankčnom zozname, je priamo alebo nepriamo vlastnená takou osobou, priamo alebo nepriamo vlastní takú osobu alebo je osobou konajúcou v mene takej osoby;
- (b) má sídlo alebo vykonáva svoju činnosť v štáte alebo na území, ktoré je postihnuté Sankciami, je zriadená podľa právneho poriadku takého štátu alebo územia, je priamo alebo nepriamo vlastnená takým štátom alebo územím alebo je osobou konajúcou v mene takého štátu alebo územia; alebo
- (c) je inak dotknutá akýmikoľvek Sankciami.

**Sankčná autorita** znamená:

- (a) Organizáciu spojených národov;
- (b) Spojené štáty americké;
- (c) Európsku úniu alebo ktorýkoľvek z jej členských štátov; alebo
- (d) akýkoľvek orgán alebo agentúru ktoréhokoľvek štátu alebo inštitúcie uvedenej v odsekoch (a) až (c) vyššie, vrátane Ministerstva zahraničných vecí (DOS) Spojených štátov amerických, Úradu pre kontrolu zahraničných aktív (OFAC) Spojených štátov amerických alebo Pokladnice jej Veličenstva (HM Treasury) Spojeného kráľovstva.

**Sankčný zoznam** znamená ktorýkoľvek z nasledovných dokumentov (v každom prípade v znení akýchkoľvek jeho zmien a doplnení):

- (a) "Specially Designated Nationals and Blocked Persons List" vedený Úradom pre kontrolu zahraničných aktív (OFAC) Spojených štátov amerických;
- (b) "Consolidated List of Financial Sanctions Targets" a "Investment Ban List" vedený Pokladnicou jej Veličenstva (HM Treasury) Spojeného kráľovstva;
- (c) "United Nations Security Council Consolidated List" vedený Organizáciou spojených národov;
- (d) "Consolidated List of persons, groups and entities subject to EU Financial Sanctions" vedený Európskou komisiou; alebo
- (e) akýkoľvek podobný zoznam vedený alebo verejne vyhlásený Sankčnou autoritou, ktorý obsahuje identifikačné údaje osôb alebo inštitúcií dotknutých akýmikoľvek Sankciami.

- (b) má sa za to, že Prípád porušenia zmluvy trvá alebo **pretrváva** ak Džžnik tento stav neodstránil alebo ak sa Veriteľ práv vyplývajúčich z tohto stavu písomne nevzdá;
- (c) každý odkaz na osobu (vrátane Veriteľa a Džžnika) zahŕňa aj jej právnych nástupcov ako aj postupníkov a nadobúdateľov práv alebo záväzkov, ktorí sa stali postupníkmi alebo nadobúdateľmi práv alebo záväzkov v súlade so zmluvou, do práv a/alebo povinností z ktorej vstúpili;
- (d) každý odkaz na akýkoľvek dokument (vrátane zmluvy o úvere) znamená príslušný dokument v znení jeho dodatkov a iných zmien.

## 2. Úver

Podľa spôsobu poskytnutia a vrátenia peňažných prostriedkov uvedeného v zmluve o úvere Veriteľ môže poskytnúť úver ako (a) termínovaný úver, alebo (b) revolvingový úver, alebo (c) kontokorentný úver.

Termínovaný úver je úver, z ktorého môžu byť podľa dohody Džžnika a Veriteľa poskytnuté peňažné prostriedky jednorazovo alebo na viac krát až do dohodnutej výšky úveru stanovenej v zmluve o úvere, pričom Džžnik je povinný poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť v splátkach alebo jednorazovo podľa dohody stanovenej v zmluve o úvere, a pričom poskytnuté peňažné prostriedky, ktoré už Džžnik raz vrátil, nie je možné opätovne poskytnúť.

Revolvingový úver je úver, z ktorého môžu byť poskytnuté peňažné prostriedky na viackrát podľa limitov celkovej výšky úveru pre príslušné obdobia, ktoré sú uvedené v zmluve o úvere a v rámci každého takéhoto obdobia jednorazovo alebo na viackrát až do výšky limitu celkovej výšky úveru pre príslušné obdobie, pričom s výnimkou posledného obdobia je Džžnik v posledný deň každého obdobia povinný poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť tak, aby v tento deň celková čiastka všetkých poskytnutých peňažných prostriedkov neprevyšovala celkovú výšku úveru stanovenú pre nasledujúce obdobie a v posledný deň posledného obdobia je Džžnik povinný vrátiť všetky poskytnuté a nesplatené peňažné prostriedky. Poskytnuté peňažné prostriedky, ktoré už boli raz vrátené je možné podľa zmluvy o úvere opätovne poskytnúť len podľa limitov celkovej výšky úveru a na obdobia uvedené v zmluve o úvere.

Kontokorentný úver je úver, z ktorého môžu byť peňažné prostriedky poskytnuté na viackrát podľa limitov celkovej výšky úveru pre príslušné obdobia, ktoré sú uvedené v zmluve o úvere a v rámci každého takéhoto obdobia na viackrát až do výšky limitu celkovej výšky úveru pre príslušné obdobie, a to formou vykonania príkazov na úhradu platieb Džžnika z Bežného účtu vedeného u Veriteľa alebo akoukoľvek inou písomne dohodnutou formou nakladania so zostatkom na Bežnom účte vedenom u Veriteľa, aj keď na to Džžnik nemá na tomto účte dostatok peňažných prostriedkov, pričom s výnimkou posledného obdobia je Džžnik v posledný deň každého obdobia povinný poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť tak, aby v tento deň celková čiastka všetkých poskytnutých peňažných prostriedkov neprevyšovala celkovú výšku úveru stanovenú pre nasledujúce obdobie a v posledný deň posledného obdobia je Džžnik povinný vrátiť všetky poskytnuté a nesplatené peňažné prostriedky.

Ak Džžnik žiada o poskytnutie peňažných prostriedkov za účelom vyplatenia faktúr, ktoré Džžnik predkladá spolu so Žiadosťou o poskytnutie peňažných prostriedkov, poskytuje Veriteľ peňažné prostriedky (čerpanie úveru) zásadne len priamo na účet tretej osoby, uvedený vo faktúre - pokiaľ Veriteľ nebude výslovne súhlasiť s tým, aby boli takéto peňažné prostriedky poskytnuté pripísaním na Bežný účet Džžnika. Ak je v zmluve dohodnutým účelom úveru splatenie iného úveru/iných úverov (ďalej len „Pôvodný úver“) poskytuje Veriteľ peňažné prostriedky (čerpanie úveru) - pokiaľ je to technicky možné - zásadne len priamo na úverový účet Pôvodného úveru - pokiaľ Veriteľ nebude výslovne súhlasiť s tým, aby boli takéto peňažné prostriedky poskytnuté pripísaním na bežný účet Džžnika.

## 3. Odkladacie podmienky

Ak sú v zmluve o úvere dohodnuté Odkladacie podmienky, Džžnik sa zaväzuje, že na svoje náklady zadováži a predloží (alebo zabezpečí, aby tretia osoba v mene, na účet a na zodpovednosť Džžnika predložila) Veriteľovi všetky dokumenty na splnenie Odkladacích podmienok v takej forme a s takým obsahom, aké sú pre Veriteľa akceptovateľné. Veriteľ nie je povinný poskytnúť Džžnikovi peňažné prostriedky, ak forma alebo obsah dokumentov Odkladacích podmienok predložených Veriteľovi, nebudú pre Veriteľa akceptovateľné.

## 4. Platby

- (a) Ak v zmluve o úvere nie je uvedené, kedy je pohľadávka Veriteľa splatnou, takáto pohľadávka je splatnou najneskôr v treť pracovný deň odo dňa doručenia výzvy Veriteľa na zaplatenie. S výnimkou prípadu platby formou započítania podľa článku 16 nižšie alebo platby formou inkasa podľa článku 17 písm. (c) nižšie, Džžnik uhradí každú dňnú čiastku v súvislosti s peňažnými prostriedkami poskytnutými ako termínovaný úver alebo ako revolvingový úver v prospech úverového účtu a v súvislosti s peňažnými prostriedkami poskytnutými ako kontokorentný úver v prospech Bežného účtu vedeného u Veriteľa, alebo v prospech takého účtu, ktorého číslo bude Džžnikovi vopred písomne oznámené Veriteľom, a to v jej deň splatnosti a v mene úveru. Džžnik (ani žiaden jeho právny nástupca) nemôže započítať žiadnu svoju pohľadávku voči akejkoľvek pohľadávke Veriteľa (ani voči jeho právnenmu nástupcovi) vyplývajúcej zo zmluvy o úvere alebo súvisiacej s ňou, pričom pre odstránenie pochybností je dohodnuté, že svoju pohľadávku nemôže Džžnik (ani žiaden jeho právny nástupca) započítať ani počas doby, kedy je akákoľvek pohľadávka Veriteľa zo zmluvy o úvere (alebo z akéhokoľvek s ňou súvisiaceho dokumentu) alebo v súvislosti s ňou, poskytnutá zo strany Veriteľa ako zábezpeka v úverových operáciách Eurosystemu.
- (b) V prípade akejkoľvek platby Veriteľovi (vrátane započítania podľa článku 16 nižšie a inkasa podľa článku 17 nižšie), sa platba použije najprv na zaplatenie čiastok po splatnosti. Ak Veriteľ neurčí inak, platba sa započíta najprv na úhradu splatného úroku z omeškania, potom splatného úroku (v prípade Profihypo úverov následne aj na úhradu poplatku za správu termínovaného úveru/vedenie úverového účtu) a napokon splatnej istiny - prevyšujúca suma platby (Mimoriadna splátka) sa započíta na úhradu nesplatených istiny počnúc splátkou istiny najbližšie nasledujúcou a pokračujúc splátkami istiny v poradí od najneskoršej doby splatnosti, pokiaľ Veriteľ na



- zmluvy o úvere a plnením povinností z nej postupoval navyše aj v súlade s pravidlami a postupmi týkajúcimi sa verejného obstarávania podľa príslušných právnych predpisov,
- (c) zmluva o úvere a každý dokument, ktorého je Džník zmluvnou stranou v súvislosti so zmluvou o úvere je platný a pre neho záväzný.
  - (d) uzavretie zmluvy o úvere a každého dokumentu v súvislosti so zmluvou o úvere, ktorého je Džník zmluvnou stranou a jeho plnenie povinností podľa takého dokumentu nie je v rozpore: (1) so žiadnym právnym predpisom, (2) so žiadnym z jeho interných predpisov a dokumentov, pokiaľ nejaké interné predpisy a dokumenty existujú, ani (3) so žiadnym iným dokumentom, ktorým je viazaný.
  - (e) riadna účtovná závierka Džníka (ak má Džník Ovládanú osobu, tak konsolidovaná a ak má Džník povinnosť auditu riadnej účtovnej závierky, tak auditovaná) naposledy doručená Veriteľovi (1) bola pripravená v súlade so slovenskými účtovnými predpismi, ktoré boli konzistentne aplikované počas celého účtovného obdobia, za ktoré bola pripravená. (2) poskytuje verný a pravdivý obraz o skutočnostiach, ktoré sú predmetom účtovného obdobia, za ktoré bola pripravená, a o finančnej situácii ku dňu, ku ktorému bola vyhotovená, to všetko za predpokladu, že Džník je povinný viesť účtovníctvo podľa osobitných právnych predpisov.
  - (f) Džník povinnosť auditu riadnej účtovnej závierky, tak auditovaná) za posledné účtovné obdobie Džníka predchádzajúce účtovnému obdobiu, v ktorom bola uzavretá zmluva o úvere, nedošlo ku žiadnej podstatnej negatívnej zmene v jeho finančnej situácii (ak má Džník Ovládanú osobu, tak konsolidovanej finančnej situácii), to všetko za predpokladu, že Džník je povinný viesť účtovníctvo podľa osobitných právnych predpisov.
  - (g) neprebíha ani nehrozí žiaden spor ani konanie (vrátane súdneho, rozhodcovského a správneho konania), ktoré by mohli, ak by skončili nepriaznivo, mať Podstatný nepriaznivý dopad na Džníka,
  - (h) každá informácia predložená Džníkom v súvislosti s uzavretím zmluvy o úvere je správna a pravdivá ku dňu, ku ktorému bola predložená a Džník neopomenul predložiť Veriteľovi žiadnu informáciu, ktorej predloženie by spôsobilo, že iná informácia, ktorá bola Veriteľovi predložená by sa stala nepravdivou alebo zavádzajúcou.
  - (i) Džník neuznal žiaden svoj dlh formou vykonateľnej notárskej zápisnice voči žiadnej osobe ani nezriadiť žiadne záložné právo ani iné právo zabezpečenia k žiadnemu svojmu existujúcemu alebo budúcemu majetku, ani neposkytol ručenie ani iný spôsob zabezpečenia záväzkov tretej osoby, s výnimkou záložných práv, vykonateľných notárskych zápisnic alebo iných práv zabezpečenia, údaje o ktorých boli písomne oznámené Veriteľovi Džníkom pred uzavretím zmluvy o úvere.
  - (j) Džník pod sankciou okamžitej splatnosti celej dlžnej sumy ku dňu, kedy sa Veriteľ dozvedel o nepravdivosti tohto vyhlásenia vrátane splatnosti úrokov za celú dohodnutú dobu úveru vyhlasuje, že nemá k Veriteľovi osobitný vzťah podľa § 35 zákona o bankách č. 483/2001 Z.z. v znení neskorších predpisov.
  - (k) pri vykonaní každej platby podľa zmluvy o úvere alebo v súvislosti s ňou Džník použije výhradne finančné prostriedky, ktoré sú jeho vlastníctvom, a v prípade, ak je Džník fyzickou osobou a má prípadne mal bezpodielové spoluvlastníctvo manželov, potom aj finančné prostriedky, ktoré sú v bezpodielovom spoluvlastníctve manželov, prípadne sú súčasťou zaniknutého a zatiaľ nevyporiadaného bezpodielového spoluvlastníctva manželov.
  - (l) Džník vystavuje každý dokument a uzatvára každú zmluvu, ktorej je zmluvnou stranou a každý dokument súvisiaci s takou zmluvou, vo vlastnom mene a na svoj vlastný účet.
  - (m) nemá žiadne také záväzky po lehote splatnosti voči žiadnemu daňovému úradu, voči Sociálnej poisťovni, voči zdravotným poisťovňami, colným úradom ani žiadnemu úradu práce, o ktorých by Veriteľ písomne neinformoval pred uzavretím zmluvy o úvere.

## 8. Informačné povinnosti

- 8.1 Do času úplného splnenia všetkých peňažných záväzkov na základe Zmluvy a každého s ňou súvisiaceho dokumentu voči Veriteľovi, sa Džník zaväzuje doručovať Veriteľovi nasledovné dokumenty, pričom v prípade dokumentov uvedených v tomto bode 8.1 - bez ohľadu na možnosť doručovania dokumentov ako Listinných alebo Elektronických podľa článku 14. tejto prílohy *Všeobecné obchodné podmienky pre úvery* - sa za doručenie považuje aj doručenie priamo na e-mailovú adresu Veriteľa, uvedenú pre tieto účely v zmluve o úvere:
- (a) riadnu úplnú (vrátane príloh) účtovnú závierku Džníka (ak má Ovládanú osobu, tak konsolidovanú a ak má povinnosť auditu riadnej účtovnej závierky, tak auditovanú a spolu so správou auditora) za každé z jeho účtovných období, a to bez zbytočného odkladu po tom, ako bola vyhotovená, najneskôr však do 95 dní odo dňa skončenia príslušného účtovného obdobia, to všetko za predpokladu, že Džník je povinný viesť účtovníctvo podľa osobitných právnych predpisov; pričom povinnosť podľa tohto bodu (a) má Džník len v prípade, že takýto kompletný dokument nie je verejne dostupný na stránke [www.registersuz.sk](http://www.registersuz.sk),
  - (b) kópiu každého podaného daňového priznania k dani z príjmu Džníka, vrátane dôkazu o jeho podaní, a to bez zbytočného odkladu po tom, ako bolo podané,
  - (c) priebožné účtovné výkazy Džníka za každý kalendárny štvrtrok s výnimkou posledného kalendárneho štvrtroka v roku, a to bez zbytočného odkladu po tom, ako boli vyhotovené, najneskôr však do 30 dní odo dňa skončenia príslušného kalendárneho štvrtroka, avšak u Džníka, ktorý je mestom, obcou alebo samosprávnym krajom len za predpokladu, že také dokumenty je Džník povinný vyhotovovať.
- 8.2 Do času úplného splnenia všetkých peňažných záväzkov na základe zmluvy o úvere a každého s ňou súvisiaceho dokumentu voči Veriteľovi sa Džník zaväzuje oznamovať Veriteľovi:
- (a) každú zmenu v postupoch, podľa ktorých sa vyhotovuje riadna účtovná závierka Džníka a ďalšie informácie v takom rozsahu, aby umožnili Veriteľovi vykonať porovnanie finančnej situácie Džníka pred zmenou a po zmene, to všetko za predpokladu, že Džník je povinný viesť účtovníctvo podľa osobitných právnych predpisov;
  - (b) každý zámer (1) znížiť základné imanie Džníka, ak Džník základné imanie má, (2) zmeniť obchodné meno, názov, sídlo, štatutárny orgán alebo člena štatutárneho orgánu Džníka, ak ich Džník má a v prípade, že je Džník fyzickou osobou, každý zámer a/alebo rozhodnutie zmeniť svoje osobné údaje, obchodné meno alebo miesto podnikania, (3) podať návrh na konkurz, reštrukturalizáciu alebo obdobné konanie voči Džníkovi, ukončiť svoju podnikateľskú činnosť, (4) zmeniť právnu formu, ak je to právne možné, vstúpiť do likvidácie alebo rozhodnúť o zrušení bez likvidácie Džníka, ak je to právne možné, a to bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o takomto zámere dozvie;

- takto zverejnené po dobu do úplného zániku všetkých záväzkov z takejto Ručiteľskej listiny, najmenej však počas piatich rokov od nadobudnutia účinnosti Ručiteľskej listiny podľa zákona;
- (p) v prípade, že úvor podľa tejto zmluvy o úvere bol zabezpečený záložným právom, ktoré bolo registrované v príslušnom registri záložných práv, je Džník povinný zabezpečiť po zániku zaregistrovaného záložného práva aj jeho výmaz v príslušnom registri záložných práv;
- (q) v prípade, že Džník sa v zmluve o úvere zaviazal dodržiavať finančné kovenanty, ktoré sú popísané vzorcom, pričom vo vzorci je uvedený slovný popis ukazovateľa a tiež čísla riadku z príslušného tlačiva finančného výkazu schválenom Ministerstvom financií SR, v ktorom je ukazovateľ uvedený, sa zmluvné strany dohodli, že v prípade, že ak bude neskôr po uzavretí zmluvy o úvere posudzovaný finančný ukazovateľ uvádzaný v inom čísle riadku, rozhodujúci pre jeho posúdenie je významovo zhodný slovný popis ukazovateľa v príslušnom tlačive schválenom Ministerstvom financií SR a nie zmenené číslo riadku;
- (r) zabezpečiť, aby žiaden člen Skupiny nepožičal, nevyplatil ani inak neposkytol akékoľvek peňažné prostriedky získané na základe zmluvy o úvere priamo alebo nepriamo:
- (i) na účely financovania alebo refinancovania akýchkoľvek obchodných alebo iných aktivít, ktorých účastníkom by bola Sankcionovaná osoba, alebo z ktorých by mala Sankcionovaná osoba prospech v rozpore so Sankciami, ktoré sa na danú Sankcionovanú osobu vzťahujú; alebo
  - (ii) akýmkoľvek iným spôsobom, ktorý by mohol viesť k porušeniu Sankcii akoukoľvek osobou alebo k tomu, že člen Skupiny alebo člen jeho štatutárneho alebo iného orgánu sa stane Sankcionovanou osobou.
- (s) zabezpečiť, aby žiaden člen Skupiny, jeho priamy alebo nepriamy vlastník, osoba priamo alebo nepriamo vlastnená členom Skupiny a ani žiaden člen jeho štatutárneho alebo iného orgánu, nebol účastníkom akejkoľvek transakcie, ktorá svojím účelom alebo dôsledkom priamo alebo nepriamo obchádza alebo porušuje akékoľvek Sankcie;
- (t) zabezpečiť, aby žiaden člen Skupiny na uskutočnenie akejkoľvek platby podľa finančných dokumentov nepoužil prostriedky pochádzajúce z akýchkoľvek aktivít Sankcionovanej osoby alebo akýchkoľvek transakcií so Sankcionovanou osobou, alebo z akýchkoľvek aktivít, ktoré sú v rozpore so Sankciami;
- (u) zabezpečiť, aby každý člen Skupiny, jeho priamy alebo nepriamy vlastník a člen jeho štatutárneho alebo iného orgánu, zaviedol a uplatňoval primerané kontrolné mechanizmy za účelom prevencie akejkoľvek aktivity, ktorá by bola v rozpore s povinnosťami uvedenými vyššie pod písmenami (r), (s) a (t) v predchádzajúcich odsekoch.

#### 10. Porušenie zmluvy o úvere

Každá z nasledujúcich skutočností sa považuje za Prípud porušenia zmluvy bez ohľadu na to, či jej nastanie mohli Džník alebo iná osoba ovplyvniť:

- (a) Džník nezaplatí čiastku dlžnú podľa zmluvy o úvere alebo iného súvisiaceho dokumentu v deň jej splatnosti spôsobom vyžadovaným v takom dokumente;
- (b) Džník nedodrží akúkoľvek povinnosť vyplývajúcu zo zmluvy o úvere alebo iného súvisiaceho dokumentu;
- (c) ktorúkoľvek z vyhlásení, ktoré bolo urobené alebo ktoré sa považovalo za zopakované Džníkom v zmluve o úvere alebo ktorúkoľvek inom súvisiacom alebo Džníkom predloženom dokumente (nielen ale aj - vrátane žiadostí Džníka o uzavretie zmluvy o úvere, na základe ktorej bola zmluva o úvere uzavretá a vrátane dokumentu Čestné vyhlásenie o konečnom užívateľovi výhod (v zmysle zákona č. 297/2008 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu v znení neskorších predpisov, prípadne zákona ktorý ho nahradí), bolo nepravdivé v deň, kedy bolo urobené alebo v deň, kedy sa považovalo za zopakované;
- (d) akákoľvek čiastka dlhu Džníka nie je zaplatená v deň jej splatnosti, alebo sa stane predčasne splatnou alebo splatnou na pívé požiadanie veriteľa - tretej osoby, alebo Veriteľa v prípade čiastky dlžnej podľa akéhokoľvek iného dokumentu uzavretého medzi Veriteľom a Džníkom (vrátane akýchkoľvek iných zmlúv o úvere alebo s nimi súvisiacich dokumentov), alebo hrozí, že sa tak stane v dôsledku porušenia povinností príslušnej osoby;
- (e) Džník sa stane alebo môže byť považovaný za platobne neschopného alebo predĺženého pre účely akéhokoľvek právneho predpisu, ktorý sa na neho vzťahuje;
- (f) Džník vyhlási alebo uzná voči ktorémukoľvek svojmu veriteľovi alebo akejkoľvek inoj osobe svoju neschopnosť splácať svoje dlžné čiastky v čase ich splatnosti;
- (g) Džník začne rokovanie s viacerými veriteľmi o akýchkoľvek reštrukturalizácii alebo zmene splatnosti svojho dlhu;
- (h) Džník alebo akákoľvek iná osoba podá návrh na vyhlásenie konkurzu na majetok Džníka, na reštrukturalizáciu alebo na začatie iného podobného konania voči Džníkoví v akejkoľvek krajine, to všetko za predpokladu, že vyhlásenie konkurzu na majetok Džníka, reštrukturalizácia alebo začatie iného obdobného konania voči Džníkoví je právne možné;
- (i) dôjde k návrhu na zasadnutie štatutárneho alebo iného orgánu Džníka (alebo k jeho rozhodovaniu per rollam), ak taký orgán Džníka existuje, za účelom prerokovania návrhu na podanie návrhu na vyhlásenie konkurzu, na reštrukturalizáciu, na likvidáciu alebo na zrušenie bez likvidácie;
- (j) voči Džníkoví bude podaný návrh na exekúciu, výkon rozhodnutia alebo na podobné konanie, ktorého účelom je nútený výkon právoplatného rozhodnutia;
- (k) Džník prestane vykonávať alebo nastali okolnosti (vrátane zámeru príslušnej osoby), ktoré môžu smerovať k zastaveniu vykonávania, jeho hlavného predmetu podnikateľskej činnosti v prípade, ak je Džník podnikateľom;
- (l) plnenie povinností Veriteľa alebo Džníka podľa zmluvy o úvere alebo ktoréhokoľvek iného súvisiaceho dokumentu je v rozpore alebo sa dostane do rozporu s právnymi predpismi alebo to príslušná osoba tvrdí;
- (m) Džník spochybnil platnosť zmluvy o úvere alebo iného súvisiaceho dokumentu z akýchkoľvek dôvodov, alebo prejaví svoj úmysel odstúpiť od takéhoto dokumentu alebo ho vypovedať;
- (n) v prípade, ak je Džník obchodnou spoločnosťou alebo družstvom, a jednou alebo viacerými navzájom súvisiacimi alebo nesúvisiacimi transakciami dôjde oproti stavu oznámenému Veriteľovi pred uzavretím zmluvy o úvere ku zmene vlastníctva podielu na základnom imaní a/alebo hlasovacích právach Džníka vo výške viac ako je percentuálny podiel určený v zmluve o úvere a ak taký podiel nie je určený, k akejkoľvek zmene vlastníctva podielu na základnom imaní a/alebo hlasovacích právach Džníka, okrem prípadu, ak s tým Veriteľ vopred písomne súhlasí;
- (o) ktorúkoľvek Ovládaná osoba Džníka (v prípade, ak má Džník aspoň jednu Ovládanú osobu) prestane byť jeho Ovládanou osobou;



- (h) odplatu za zabezpečenie protestu zmenky – v deň vykonania protestu zmenky, najneskôr v lehote uvedenej vo výzve Veriteľa na zaplatenie odplaty;
- (i) odplatu za vedenie úverového účtu – mesačne vždy v 25. deň kalendárneho mesiaca, pričom ak tento deň prípadne na sobotu, nedeľu alebo sviatok, vtedy v najbližší predchádzajúci pracovný deň);
- (j) odplatu za zmenu/doplnenie zmluvy o úvere z podnetu klienta dodatkom, ako aj zmeny v dokumentoch súvisiacich so zmluvou o úvere – v deň uzavretia príslušného dodatku k zmluve o úvere/ deň vykonania zmeny v dokumentoch súvisiacich so zmluvou o úvere, najneskôr v tretí pracovný deň nasledujúci po dni uzavretia tohto dodatku/dni vykonania zmeny;
- (k) odplatu za zaslanie každej upomienky o nezaplatení dlžnej sumy, resp. o neplnení akejkoľvek zmluvnej podmienky – v deň odoslania upomienky.

Pokiaľ Džník vykonáva platbu poplatku/odplaty inak ako započítaním/inkasom z Bežného účtu, je povinný identifikovať takúto platbu aj uvedením konštantného symbolu tak, ako je uvedené v článku 17. nižšie.

Džník bol v plnom rozsahu oboznámený s Cenníkom Veriteľa platným v čase uzavretia zmluvy o úvere, čo potvrdzuje svojím podpisom na zmluve o úvere. Džník výslovne súhlasí s tým, že každá zmena v Cenníku Veriteľa bude pre neho v celom rozsahu záväzná jej vyvesením v obchodných priestoroch Veriteľa, ako keby svoj súhlas s takou zmenou vyjadril výslovne. V prípade rozporu medzi ustanoveniami Cenníka Veriteľa a ustanoveniami zmluvy o úvere je rozhodujúce to, čo je uvedené v zmluve o úvere. Okrem toho sa Džník zaväzuje zaplatiť Veriteľovi náhradu všetkých účelne a preukázateľne vynaložených výdavkov, ktoré Veriteľovi vzniknú v súvislosti s uplatňovaním jeho nárokov zo zmluvy o úvere.

## 12. Sľub odškodnenia a refinančné náklady

Džník dáva Veriteľovi sľub odškodnenia a zaväzuje sa, že nahradí Veriteľovi na jeho požiadanie (a) škodu, ktorá mu vznikne z toho, že Veriteľ uzavrel zmluvu o úvere a s ňou súvisiace dokumenty, a (b) všetky náklady, ktoré Veriteľ účelne a preukázateľne vynaloží v súvislosti so zmluvou o úvere a s ňou súvisiacimi dokumentmi v dôsledku prijatia alebo zmeny akýchkoľvek právnych predpisov alebo opatrení, nariadení alebo rozhodnutí akéhokoľvek orgánu dohľadu nad Veriteľom alebo zmeny v ich interpretácii alebo aplikácii po dni uzavretia zmluvy o úvere, vrátane akýchkoľvek povinných nákladov, rezerv alebo požiadaviek na kapitálovú primeranosť.

Pre účely sľubu odškodnenia Džník potvrdzuje Veriteľovi, že na základe svojej žiadosti ho požiadala, aby s Džníkom uzavrel zmluvu o úvere a s ňou súvisiace dokumenty, k čomu Veriteľ nebol povinný.

- (a) V prípade, že peňažné prostriedky alebo ich časť, ktoré boli Džníkovi poskytnuté ako termínovaný úver s pohyblivou úrokovou sadzbou, Džník vráti skôr ako bola dohodnutá doba splatnosti, zaväzuje sa Džník zaplatiť Veriteľovi aj čiastku refinančných nákladov (ďalej len „Refinančné náklady“), ktoré po zohľadnení dohodnutého spôsobu splácania úveru Veriteľ určí vychádzajúc najmä z kladného rozdielu medzi: (I+III) – (II + IV), pričom:

„I“ je čiastka úrokov zo sumy predčasnej splátky, ktorú čiastku by bol Veriteľ získal za obdobie: odo dňa úhrady predčasnej splátky do konca práve prebiehajúceho Úrokového obdobia v prípade, ak by došlo k splateniu termínovaného úveru alebo jeho časti v posledný deň vtedy prebiehajúceho Úrokového obdobia; vypočítaná na základe úrokovej sadzby: uvedenej v zmluve o úvere a stanovenej dva Pracovné dni pred začiatkom toho prebiehajúceho Úrokového obdobia, počas ktorého bola predčasná splátka vykonaná, zníženej o sumu marže; a

„II“ je čiastka úrokov, ktoré by bol Veriteľ získal reinvestovaním sumy predčasnej splátky za obdobie: odo dňa úhrady predčasnej splátky do konca vtedy práve prebiehajúceho Úrokového obdobia; za trhovú sadzbu, pričom trhovou sadzbou pre obdobie (odo dňa úhrady predčasnej splátky - do konca vtedy práve prebiehajúceho Úrokového obdobia) je sadzba: EURIBOR vyhlasovaná v rozhodujúci deň (ďalej len **Rozhodujúci deň**), ktorým je v tomto prípade deň, ktorý dva Pracovné dni predchádza dňu predčasnej splátky; pričom tento EURIBOR je vyhlásený pre obdobie v dĺžke (odo dňa predčasnej splátky - do konca prebiehajúceho Úrokového obdobia); a pokiaľ pre také obdobie v Rozhodujúci deň nie je taký EURIBOR vyhlasovaný, potom sa použije sadzba vypočítaná metódou lineárnej interpolácie medzi tými dvoma hodnotami EURIBORu vyhlasovanými v Rozhodujúci deň - pre to najbližšie kratšie a to najbližšie dlhšie obdobie, na ktoré tento EURIBOR vyhlasovaný je;

„III“ je čiastka úrokov zo sumy predčasnej splátky; za obdobie odo dňa úhrady predčasnej splátky do Konečného dňa splatnosti termínovaného úveru; vypočítaná na základe úrokovej sadzby vo výške Likvidítnej prémie, ktorá predstavuje kladný rozdiel medzi tou úrokovou sadzbou, za ktorú by bol Veriteľ v deň ktorý dva Pracovné dni predchádza prvému Dňu poskytnutia peňažných prostriedkov, získal zdroje na poskytnutie úveru na dobu do Konečného dňa splatnosti na báze pohyblivej úrokovej sadzby - a sadzbou, ktorú v deň ktorý dva Pracovné dni predchádza prvému Dňu poskytnutia peňažných prostriedkov, mal zodpovedajúci EURIBOR, (zodpovedajúci = stanovený pre obdobie rovnakej dĺžky ako bola jeho dĺžka uvedená v zmluve o úvere); a

„IV“ je čiastka úrokov zo sumy predčasnej splátky; za obdobie odo dňa úhrady predčasnej splátky do Konečného dňa splatnosti termínovaného úveru; vypočítaná na základe úrokovej sadzby vo výške Likvidítnej prémie, ktorá predstavuje kladný rozdiel medzi tou úrokovou sadzbou, za ktorú by bol Veriteľ v deň ktorý dva Pracovné dni predchádza dňu predčasnej splátky, získal zdroje na poskytnutie úveru na dobu do Konečného dňa splatnosti na báze pohyblivej úrokovej sadzby - a sadzbou, ktorú v deň ktorý dva Pracovné dni predchádza dňu predčasnej splátky, mal zodpovedajúci EURIBOR, (zodpovedajúci = stanovený pre obdobie rovnakej dĺžky ako bola jeho dĺžka uvedená v zmluve o úvere).

- (d) Záväzkom zaplatiť Refinančné náklady nie je dotknutý záväzok Džžníka zaplatiť odplatu za predčasné splatenie termínovaného úveru, pokiaľ bola taká odplata v zmluve o úvere dohodnutá. Veriteľ poskytne Džžníkovi na jeho požiadanie informáciu o výške Refinančných nákladov, náhradu ktorých žiada, ako aj informáciu o výpočte tejto čiastky. Džžník je povinný zaplatiť Veriteľovi Refinančné náklady vo výške ako vypočíta Veriteľ, a so splatnosťou v deň úhrady predčasnej splátky, pokiaľ Veriteľ neurčí splatnosť na neskor.

### 13. Zmena strán

Džžník nemôže postúpiť ani previesť žiadne z práv, ktoré mu vyplývajú zo zmluvy o úvere alebo z dokumentu s ňou súvisiaceho ani previesť žiadnu povinnosť, ktorá mu vyplýva zo zmluvy o úvere alebo z dokumentu s ňou súvisiaceho, na žiadnu inú osobu s výnimkou prípadu, ak k tomu dal Veriteľ predchádzajúci písomný súhlas. Pre účely ustanovenia § 151d Občianskeho zákonníka sú všetky práva Džžníka vyplývajúce zo zmluvy o úvere alebo z dokumentu s ňou súvisiaceho neprevoditeľné.

Džžník výslovne súhlasí s tým, že Veriteľ môže kedykoľvek a bez jeho ďalšieho súhlasu postúpiť alebo previesť ktorékoľvek z Veriteľových práv (vrátane ktorejkoľvek z jeho pohľadávok) vyplývajúce zo zmluvy o úvere alebo z dokumentu s ňou súvisiaceho a kedykoľvek previesť ktorékoľvek povinnosť, ktorá mu vyplýva zo zmluvy o úvere alebo z dokumentu s ňou súvisiaceho, na inú osobu.

Džžník výslovne súhlasí s tým, že Veriteľ môže kedykoľvek a bez ďalšieho súhlasu Džžníka použiť ktorékoľvek z Veriteľových práv (vrátane ktorejkoľvek z jeho pohľadávok) vyplývajúcich zo zmluvy o úvere alebo z dokumentu s ňou súvisiaceho ako zabezpečenie záväzku Veriteľa. Džžník ďalej výslovne súhlasí s každou zmenou v osobe oprávnenej zo zmluvy o úvere alebo z dokumentu s ňou súvisiaceho, ku ktorej by došlo v dôsledku uplatnenia práv z takéhoto zabezpečenia.

Zmena v osobe Veriteľa alebo nadobudnutie ktoréhokoľvek práva alebo povinnosti zo zmluvy o úvere alebo z dokumentu s ňou súvisiaceho bude voči Džžníkovi účinná momentom doručenia oznámenia o tejto zmene Džžníkovi Veriteľom alebo momentom preukázania takej zmeny Džžníkovi inou osobou, podľa toho, ktorý moment nastane skôr. Zmena v osobe Veriteľa ani nadobudnutie ktoréhokoľvek práva alebo povinnosti zo zmluvy o úvere alebo z dokumentu s ňou súvisiaceho od Veriteľa, ku ktorej dôjde v súlade s vyššie uvedeným nevyžaduje uzavretie žiadneho dodatku k žiadnemu dokumentu.

### 14. Doručovanie a spôsob komunikácie

Akákkoľvek Korešpondencia musí byť realizovaná v písomnej (nie audio) podobe, za ktorú je považovaná ktorákoľvek z nasledovných troch foriem vyhotovenia Korešpondencie, jej podpisovania a spôsobov jej doručenia, ak sa zmluvné strany dohodnú inak:

- (a) alebo ako Listinný dokument, pričom Listinný dokument sa bude považovať za doručený (1) v deň doručenia zásielky, ak bola zásielka doručená osobne alebo kuriérnou službou, alebo (2) v deň doručenia zásielky, najneskôr však o 10:00 hod. treť Pracovný deň nasledujúci po dni podania zásielky, ak bola zásielka poslaná poštou, a to na adresu sídla alebo miesta podnikania príslušnej zmluvnej strany uvedenej v záhlaví zmluvy o úvere, alebo inej adresy, ktoré si zmluvné strany navzájom oznámia podľa tohto článku; pričom pre účely Listinného dokumentu sa za osoby oprávnené konať a podpisovať za Džžníka dokument Korešpondencie - považujú aj osoby uvedené v zmluve o úvere (príloha Špecifické podmienky článok Oprávnené osoby);
- (b) alebo ako Elektronický dokument vyhotovený a doručovaný len elektronicky, pri využívaní služby Nonstop banking, podpísovaný výhradne Bezpečnostným prvkom, ak spôsob podpisovania Bezpečnostným prvkom Veriteľ požaduje;
- (c) alebo ako Elektronický dokument vyhotovený a doručovaný len elektronicky, v prostredí a prostredníctvom služby Biznis zóna, za dohodnutých podmienok, podpísovaný výhradne Kvalifikovaným elektronickým podpisom, pokiaľ za Džžníka konajú a podpisujú osoby oprávnené touto elektronickou formou za Džžníka konať a podpisovať (tzv. Používatelia pre Biznis zónu). Zaradenie osoby do zoznamu Používatelov v službe Biznis zóna, ani uvedenie takejto osoby v prílohe Špecifické podmienky v článku Oprávnené osoby - nie je považované za splnomocnenie podpísať/uzavrieť za Džžníka - ani zmluvu o úvere ani jej dodatky/zmeny. Veriteľ je oprávnený, nie však povinný, uznať za Elektronický dokument doručovaný v rámci služby Biznis zóna aj taký Elektronický dokument, ktorý za Džžníka nie je podpísaný Kvalifikovaným elektronickým podpisom.
- (d) Pokiaľ služba Nonstop banking alebo služba Biznis zóna - alebo aj iná obdobná služba, ktorá ju nahradí - prestane byť z akýchkoľvek dôvodov - Džžníkovi poskytovaná, zmluvné strany doručujú a komunikujú prostredníctvom Listinných dokumentov popísaných pod písm. (a) vyššie.
- (e) Bez ohľadu na vyššie uvedené, zmluvné strany sa dohodli, že dokumenty Odkladacích podmienok Džžník doručuje, prípadne zabezpečuje ich doručenie Veriteľovi inou treťou osobou - ako Listinné dokumenty, pokiaľ Veriteľ nebude výslovne súhlasiť inak.
- (f) Pokiaľ je medzi zmluvnými stranami pre niektoré presne určené dokumenty, oznámenia, žiadosti alebo inú korešpondenciu spôsob doručenia e-mailom výslovne dohodnutý (napr. dokumenty podľa bodu 8.1 tejto prílohy), potom platí, že sa takýto dokument, oznámenie, žiadosť alebo iná formálna korešpondencia považujú za doručené v deň odoslania e-mailu, ak bol e-mail odoslaný na e-mailovú adresu druhej zmluvnej strany do 16:00 v ktorýkoľvek Pracovný deň, v ostatných prípadoch sa považuje e-mail za doručný až v Pracovný deň najbližšie nasledujúci po dni odoslania e-mailu, to všetko vždy len za predpokladu, že príjemca e-mailovej správy potvrdil prijatie e-mailovej správy odoslaním potvrdzujúcej e-mailovej správy. Zmluvné strany si posielajú v dohodnutých prípadoch e-mail na e-mailovú adresu uvedenú v zmluve o úvere alebo v súvisiacom dokumente, prípadne na e-mailovú adresu uvedenú v oznámení o adrese (o zmene adresy) príslušnej zmluvnej strany, ktoré je doručené druhej zmluvnej strane.
- (g) Pri komunikácii medzi Veriteľom a treťou osobou (najmä Ručiteľom), je vždy len so súhlasom zúčastnených strán, možné pri dohodnutých dokumentoch ich vyhotovenie, podpisovanie Kvalifikovaným elektronickým podpisom a ich vzájomné doručovanie - za primerane obdobných podmienok ako sú uvedené pre Elektronický dokument podľa bodu pod písm. (c) vyššie, a to aj mimo služby Biznis zóna, pokiaľ sú pre takýto spôsob komunikácie vytvorené technické a iné nevyhnutné predpoklady.
- (h) Pokiaľ je medzi zmluvnými stranami pre niektoré dokumenty, oznámenia, žiadosti alebo inú korešpondenciu spôsob doručenia e-mailom výslovne dohodnutý, potom platí, že sa takýto dokument, oznámenie, žiadosť alebo iná formálna korešpondencia považujú za doručené v deň odoslania e-mailu, ak bol e-mail odoslaný na emailovú adresu druhej zmluvnej strany do 16:00 v ktorýkoľvek Pracovný deň, v ostatných prípadoch sa považuje e-mail za doručný až v Pracovný deň najbližšie nasledujúci po dni odoslania e-mailu, to všetko vždy len za predpokladu, že príjemca emailovej správy potvrdil prijatie emailovej správy odoslaním potvrdzujúcej

o úvere poskytnutím peňažných prostriedkov podľa zmluvy o úvere, a (ii) v rozsahu, v akom zaúčtovaná čiastka prevyšuje tento limit nepovoleným prečerpaním na Bežnom účte vedenom u Veriteľa.

**17. SEPA inkaso z Bežného účtu vedeného v inej banke a iné platby Džníka na Úverový účet**

- (a) V prípade, že Džník nemá vedený Bežný účet u Veriteľa, zaväzuje sa Džník mať vedený Bežný účet v inej banke, z súčasného splnenia všetkých nasledovných podmienok:
- (i) Bežný účet Džníka vedený v inej banke je vedený v takej banke, ktorá je aktívnym priamym účastníkom medzibankového platobného styku v rámci SEPA (Single Euro Payments Area) priestoru;
  - (ii) Džník dá - a nezruší - Mandát na inkaso v SEPA zo svojho Bežného účtu v inej banke, v prospech Veriteľa, bez obmedzenia výšky inkasovanej sumy, s typom platby opakujúca sa platba, a splní všetky ostatné podmienky potrebné na to, aby Veriteľ mohol vykonať SEPA inkaso podľa tohto článku 17. V prípade neskoršej zmeny (neaktuálnosti) ktoréhokoľvek z údajov uvedených v Mandáte na inkaso v SEPA, je Džník povinný bezodkladne dať nový Mandát na inkaso v SEPA s aktuálnymi údajmi (napr. v prípade zmeny referencie Mandátu, zmeny identifikátora Veriteľa ako príjemcu inkasa, v prípade zmeny čísla účtu Džníka, ktorého sa Mandát týka a pod.);
  - (iii) Bežný účet v inej banke je vedený v mene EUR.
- (b) Ak Džník chce pre účely tejto zmluvy o úvere zameniť Bežný účet v inej banke za iný Bežný účet vedený v inej banke, je oprávnený tak urobiť oznámením doručeným Veriteľovi aspoň 10 pracovných dní vopred, pričom sa zaväzuje zabezpečiť aj na aktuálnom zmenenom Bežnom účte splnenie všetkých podmienok uvedených v tomto článku písm. (a) vyššie.
- (c) Džník sa zaväzuje mať na svojom Bežnom účte v inej banke dostatok peňažných prostriedkov na to, aby Veriteľ mohol vykonať SEPA inkaso (i) za účelom splatenia akejkoľvek čiastky úroku, úroku z omeškania, odplaty za rezervovanie neposkytnutých peňažných prostriedkov, odplaty za zaslanie každej upomienky o nezaplatení dlžnej čiastky, (ii) za účelom vrátenia poskytnutých peňažných prostriedkov (platby istiny), (iii) za účelom splatenia odplaty za vedenie úverového účtu podľa zmluvy o úvere, (iv) ako aj za účelom zaplatenia poisťného za poistenie schopnosti splácať úver spojené s rizikami kľúčovej osoby, podľa zmluvy o úvere, ak bolo poistenie dojednané. Ak Džník tento záväzok splní, Veriteľ vykoná SEPA inkaso za účelom zaplatenia platieb uvedených v predchádzajúcej vete, tým však nie je dotknuté právo Veriteľa domáhať sa zaplatenia dlžnej čiastky akýmkoľvek iným spôsobom. Veriteľ a Džník súhlasia s tým, že pokiaľ sa až po tom, ako Veriteľ ku koncu mesiaca vyšle pravidelnú požiadavku na SEPA inkaso konkrétnej sumy úrokov (úrokov z omeškania/ odplaty za rezervovanie neposkytnutých peňažných prostriedkov), zmení výška úrokovej sadzby alebo sumy dlžnej istiny (ako údajov rozhodných pre výpočet úrokov/ úrokov z omeškania/ odplaty za rezervovanie neposkytnutých peňažných prostriedkov), prípadne nezrovnalosti (vzniknuté vzhľadom na nevyhnutný časový odstup medzi začiatkom a ukončením úkonu SEPA inkasa pri konkrétnej platbe), Veriteľ vysporiada pri najbližšej splátke úrokov/úrokov z omeškania/odplaty za rezervovanie neposkytnutých peňažných prostriedkov.
- V prípade ak peňažné prostriedky podľa zmluvy o úvere budú prvýkrát poskytnuté koncom kalendárneho mesiaca, Veriteľ je oprávnený inkasovať prvú platbu úroku/odplaty za rezervovanie neposkytnutých peň. prostriedkov) SEPA inkasom, prípadne aj na konci najbližšie nasledujúceho kalendárneho mesiaca.
- (d) Ostatné peňažné záväzky Džníka zo zmluvy o úvere sa Džník zaväzuje platiť v prospech Úverového účtu s nasledovnou identifikáciou platby takto:
- (i) odplatu za dojednanie záväzku (uzavretie zmluvy o úvere)/poplatok za poskytnutie úveru – s odporúčaným označením platby konštantným symbolom 0858;
  - (ii) odplatu za poskytnutie konsolidačného úveru v rámci reštrukturalizácie (z podnetu Džníka) – s odporúčaným označením platby konštantným symbolom 0858;
  - (iii) všetky ostatné odplaty (napr. odplatu za navýšenie objemu úveru, odplatu za prolongáciu splátky úveru z podnetu klienta, odplatu za predčasné splatenie termínovaného úveru alebo jeho časti, odplatu za skrátenie konečnej splatnosti revolvingového úveru dodatkom k zmluve, odplatu za zmenu/doplnenie zmluvy o úvere z podnetu klienta dodatkom, odplatu za zmeny v dokumentoch súvisiacich so zmluvou o úvere – s odporúčaným označením platby konštantným symbolom 0898.
- (e) Ak je akákoľvek platba súvisiaca so zmluvou o úvere vykonaná platbou z banky v niektorej z krajín zapojenej do SEPA, je Džník povinný uviesť variabilný symbol platby (ďalej aj VS) a špecifický symbol platby (ďalej aj SS) do poľa „Referencia platiteľa/Originator's Reference“, v štruktúre „VS[N10]/SS[N10]“, pričom N10 znamená číselný údaj s desiatimi znakmi. V prípade, ak táto banka neprístupní pole „Referencia platiteľa/Originator's Reference“, je Džník povinný vyplniť VS a SS v poli „Referencia príjemcu/Remittance Information“. Ak Džník nebude identifikovať platbu uvedeným spôsobom, platbu Veriteľ vráti vo výške zníženej o poplatky tejto banky. V prípade platieb vykonávaných z banky z krajiny nezapojenej do SEPA, je Džník povinný uviesť VS a SS ako „Referenciu príjemcu/Remittance Information“ v štruktúre („VS[N10]/SS[N10]“), pričom N10 znamená číselný údaj s desiatimi znakmi.
- (f) Ak je akákoľvek platba súvisiaca so zmluvou o úvere vykonaná platbou z banky v niektorej z krajín zapojenej do SEPA, Veriteľ odporúča, aby Džník uvádzal konštantný symbol (ďalej aj KS) v poli „Referencia platiteľa/Originator's Reference“, v odporúčanej štruktúre (napríklad „KS[N4]“), pričom N4 znamená číselný údaj so štyrmi znakmi. V prípade, ak táto banka neprístupní pre Džníka pole „Referencia platiteľa/Originator's Reference“, Veriteľ odporúča vyplniť KS v poli „Referencia príjemcu/Remittance Information“. V prípade platieb vykonávaných z krajín nezapojených do SEPA, Veriteľ odporúča uvádzať KS ako „Referenciu príjemcu/Remittance Information“ v štruktúre (napríklad „KS[N4]“), pričom N4 znamená číselný údaj so štyrmi znakmi.

**18. Oddeliteľnosť ustanovení a ďalšie ubezpečenia**

Jednotlivé ustanovenia zmluvy o úvere a každého dokumentu s ňou súvisiaceho sú vymáhateľné nezávisle od seba a neplatnosť ktoréhokoľvek z nich nebude mať žiaden vplyv na platnosť ostatných ustanovení, s výnimkou prípadov, kedy je z dôvodu dôležitosti povahy alebo inej okolnosti týkajúcej sa takéhoto neplatného ustanovenia zrejmé, že dané ustanovenie nemôže byť oddelené od ostatných príslušných ustanovení.